

ADDENDA AL CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA I EL CONSELL COMARCAL DEL PALLARS JUSSÀ PER A LA DELEGACIÓ DE COMPETÈNCIES QUANT A LA GESTIÓ DEL SERVEI DE TRANSPORT ESCOLAR I PER A LA GESTIÓ DEL SERVEI ESCOLAR DE MENJADOR I ALTRES PRESTACIONS EN MATÈRIA D'ENSENYAMENT, PER AL CURS 2012-2013

Barcelona,

REUNITS

D'una banda, pel Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, la senyora Meritxell Ruiz Isern, directora general d'Atenció a la Família i Comunitat Educativa, nomenada pel Decret 116/2011 d'11 de gener (DOGC 5795, de 13.1.2011), i actuant en virtut de la Resolució ENS 1839/2011, de 20 de juliol, de delegació de competències de la persona titular del Departament d'Ensenyament (DOGC 5930, de 28.7.2011).

I de l'altra, pel Consell Comarcal del Pallars Jussà, amb NIF P7500014A l'Il·lm. Sr. Joan Ubach Isanta, president del Consell Comarcal, fent ús de les facultats que li són reconegudes mitjançant l'article 13 del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 4/2003, de 4 de novembre, que actua de conformitat amb l'acord del Ple del Consell Comarcal del Pallars Jussà / Decret de Presidència que haurà de ser ratificat pel Ple del Consell Comarcal del Pallars Jussà del dia

En ús de les seves atribucions, ambdues parts es reconeixen mútuament la capacitat legal suficient per formalitzar aquesta addenda i

EXPOSEN:

1. Amb data 30 de juliol de 1999 se signà el conveni de col·laboració entre ambdues institucions per a la delegació al Consell Comarcal de les competències quant a la gestió del servei de transport escolar i per a la gestió del servei escolar de menjador i altres prestacions en matèria d'ensenyament.
2. D'acord amb la regulació establerta en aquest conveni, les dotacions econòmiques que es transfereixen al Consell Comarcal es fixen per a un curs escolar, podent-se actualitzar anualment per addenda al conveni.
3. D'acord amb el capítol VI del conveni esmentat, el Departament d'Ensenyament podrà formular observacions i, si escau, els requeriments necessaris per a l'adequat compliment dels serveis i, en particular, es reserva les facultats previstes en l'article 9 del Decret 219/1989, de delegació de competències de la Generalitat a les comarques en matèria d'ensenyament.

Per tot això, ambdues parts es reconeixen mútua capacitat per actuar i acorden formalitzar aquesta addenda d'acord amb les següents

CLÀUSULES

PRIMERA. Actualitzar, per al curs escolar 2012-2013, els recursos econòmics que es transfereixen al Consell Comarcal per a la gestió del servei de transport i menjador escolar i altres prestacions en matèria d'ensenyament d'acord amb l'annex d'aquesta addenda.

SEGONA. Les parts acorden per al curs 2012-2013 una nova redacció de la clàusula titulada "Despeses de gestió" que passa a titular-se "Finançament de la prestació de serveis", i a tenir el següent contingut:

"Els serveis que el Consell Comarcal del Pallars Jussà presti en virtut de les competències delegades es finançaran mitjançant la dotació econòmica assignada pel Departament d'Ensenyament. També es podran finançar mitjançant altres aportacions d'organismes o entitats i mitjançant els ingressos provinents de la prestació dels serveis.

Les dotacions base establertes en l'Annex s'incrementen en la quantitat d'un 3,5% en concepte de despeses de gestió per l'exercici de les competències assumides.

El Consell Comarcal assegurarà la prestació efectiva dels serveis preceptius que s'autoritzi un cop iniciat el curs amb els recursos assignats inicialment, i el Departament d'Ensenyament regularitzarà econòmicament aquesta situació, mitjançant addenda de regularització econòmica que signaran les parts, d'acord amb les disponibilitats pressupostàries, en el supòsit que es produeixi un dèficit."

TERCERA. S'afegeix una nova clàusula al capítol VI "Disposicions generals", titulada "Confidencialitat i protecció de dades de caràcter personal", amb el següent contingut:

El Consell Comarcal del Pallars Jussà i el Departament d'Ensenyament es comprometen a complir la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, concretament el que preveu la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, i el Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre

Les parts s'obliguen a tractar les dades de manera lleial i lícita i a mantenir la confidencialitat sobre els assumptes dels quals tinguin coneixement per raó d'aquest conveni, i no en poden donar difusió sense l'autorització expressa i per escrit de l'altra part i del titular de les dades, llevat dels supòsits en què el consentiment no sigui exigible d'acord amb el que disposa la normativa. La revelació de la informació confidencial, per part de qualsevol de les parts, podrà donar lloc a les responsabilitats corresponents.

Així mateix, i en especial, s'obliguen a adoptar les mesures d'indole tècnica i organitzatives necessàries que garanteixin la seguretat de les dades de caràcter personal i evitin la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat.

Ambdues parts es comprometen a utilitzar tota la informació a la qual tinguin accés, únicament dins del marc d'aquest conveni.

En les comunicacions que es realitzin entre el Consell Comarcal i el Departament d'Ensenyament, ambdues parts actuaran de conformitat amb la normativa de protecció de dades de caràcter personal.

El Consell Comarcal actuarà com a encarregat del tractament, seguint les instruccions facilitades pel Departament d'Ensenyament, que actuarà com a responsable del tractament. Així es compromet a:

- Observar i adoptar les mesures de seguretat de les dades corresponents al nivell de seguretat alt, amb l'objectiu d'impedir l'alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat, d'acord amb l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades i els perills a què estiguin exposades..

- Informar les persones afectades, d'acord amb l'article 5 de la LOPD, en les operacions de recollida de dades per integrar-les en els fitxers a què es refereix aquest conveni.
- Resoldre, per compte del Departament d'Ensenyament, les sol·licituds d'exercici dels drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició en relació amb les dades que siguin objecte de tractament arran de la col·laboració objecte d'aquest conveni.
- Retornar al Departament d'Ensenyament les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, finalitzada la col·laboració objecte d'aquest conveni. El retorn ha de comportar l'esborrat total de les dades existents als equips informàtics de l'encarregat utilitzats. No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre puguin derivar-se responsabilitats de la col·laboració objecte d'aquest conveni.
- Revisar amb caràcter anual el conjunt de dades tractades i cancel·lar aquelles que hagin deixat de ser necessàries o pertinents per a la finalitat per a la qual han estat recollides o registrades.
- Fer extensives les obligacions establertes en aquest conveni a tots els seus treballadors, col·laboradors, tant externs com interns, i subcontractistes.
- No tractar les dades per a una finalitat diferent de la que figura en aquest conveni.
- Tractar les dades d'acord amb les instruccions del Departament d'Ensenyament
- Implementar les mesures de seguretat adequades i comunicar la designació del responsable de seguretat.

El deure de confidencialitat subsistirà després de finalitzar la vigència d'aquest conveni.

QUARTA. El Departament d'Ensenyament, d'acord amb les disponibilitats pressupostàries de 2012, ha tramitat el pagament a compte per un import de 33.300,00 euros.

La resta de l'import va a càrrec de l'aplicació pressupostària EN07 D/460001000/4240/0000 del pressupost del Departament d'Ensenyament vigent per a l'any 2013.

En prova de conformitat signen les parts, per duplicat exemplar i a un sol efecte, en el lloc i data indicats a l'encapçalament d'aquest document.

President del Consell Comarcal
del Pallars Jussà

Joan Ubach Isanta

Directora general d'Atenció a la Família
i Comunitat Educativa

Meritxell Ruiz Isern

DOTACIÓ ECONÒMICA ASSIGNADA AL CONSELL COMARCAL DEL PALLARS JUSSÀ
PER A LA GESTIÓ DELS SERVEIS ESCOLAR DE TRANSPORT I MENJADOR
I ALTRES PRESTACIONS EN MATÈRIA D'ENSENYAMENT.

Curs acadèmic 2012/2013

Conceptes	Alumnes						EUR
	EINF	EIPRI	ESO	EE	POST OBLIG	TOTAL	TOTAL
1.-Transport escolar obligatori i gratuït							
Transport	43	79	100	0	0	222	728.975,13
Ajuts individuals desplaçament	0	1	3	0	0	4	
2.- Transport no obligatori							
Transport	19	57	19	0	35	130	5.123,90
Ajuts individuals desplaçament	1	2	1	0	0	4	
3.- Servei de menjador de caràcter preceptiu	56	116	96	0	0	268	283.089,40
4.- Ajuts per a alumnes escolaritzats fora del seu municipi en un centre privat concertat proposat pel Dep. Ensenyament	9	21	24	0	0	54	53.865,60
5.- Ajuts individuals per a menjador per a alumnes amb necessitats socioeconòmiques i geogràfiques.	19	51	6	0	0	76	28.477,58
6.- Servei de monitoratge per a alumnes amb dificultats motrius i/o hiperactius o escoles llar							
SUBTOTAL							1.099.531,61
7.- Despeses de gestió							39.096,11
TOTAL							1.138.627,72

La consellera d'Ensenyament
P.d. (Resolució ENS/1839/2011,
DOGC de 28.07.2011)



Joan Ubach Isanta
President del Consell Comarcal
del Pallars Jussà

Meritxell Ruiz Isern
Directora general d'Atenció a la Família
i Comunitat Educativa



Consell Comarcal del Pallars Jussà

Tel. 973 65 01 87 - FAX 973 65 28 31

Soldevila, 18 (Casa Sullà)

25620 TREMP

Diligència : Per fer constar que els presents documents numerats del 1 al 4 signats i segellats per aquesta Secretaria, són còpia de l'original.

La secretària
Maria Glòria Farrús i Canut

Tremp, Pallars Jussà, 17 de setembre de 2013.